

**tynor**

*Wrist Brace With Thumb*

रिस्ट ब्रेस विद थंब

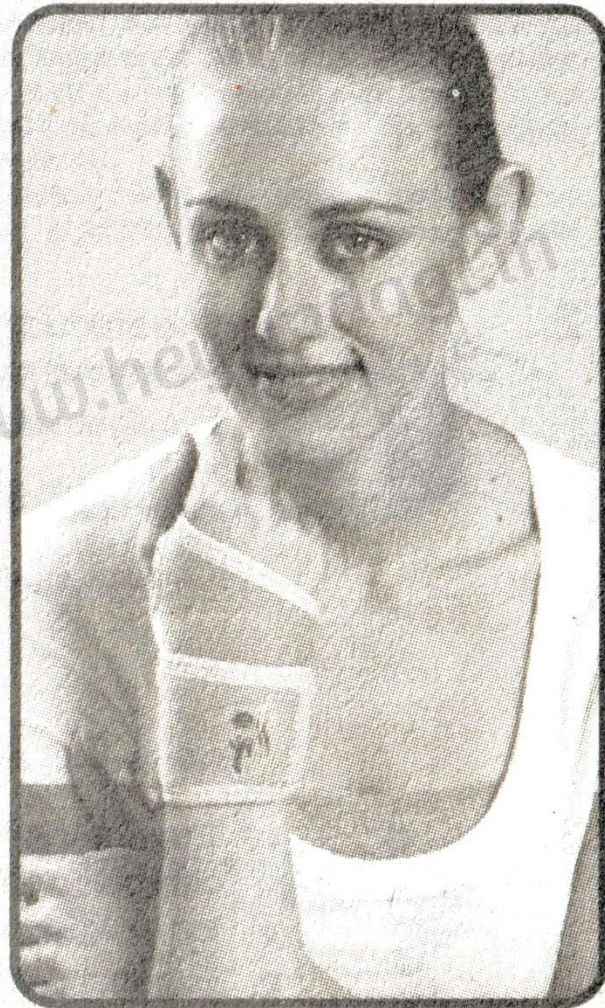
*Muñequera Con Férula Pulgar*

سناد المعصم مع الإبهام

REF E 06/J 03



**Wrist Brace  
With Thumb**



**Wrist Brace  
With Thumb (Neoprene)**

USER MANUAL



**How To Use**  
**Cómo Utilizar**



**कैसे उपयोग करें**  
**كيفية الاستخدام**

1.



- The thumb of the injured wrist is pushed out of the thumb hole.
- घायल कलाई का अंगूठे को अंगूठे के सुराख के बाहर धकेला जाता है।
- El producto se envuelve en torno a la muñeca.

• يتم لف المنتج حول الرسغ

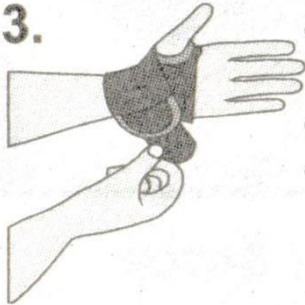
2.



- The product is wrapped around the wrist.
- इस उत्पाद को कलाई पर लपेटा जाता है।
- El pulgar sale a través del agujero para pulgar.

• ثم يتم دفع إصبع الإبهام للخروج من فتحة إصبع الإبهام

3.



- The hook is fastened to a comfortable compression.
- हुक को सुविधाजनक दबाव पर कसा जाता है।
- El gancho cierre se sujeta con una compresión confortable.

• ويُثبت شريط الإغلاق الخطافي الحلقي للحصول على ضغط مريح.



## Wrist Brace With Thumb

English

### INTENDED USE :

Wrist brace with thumb supports, protects and partially immobilizes the wrist while allowing free and natural movement of the thumb and fingers. It compresses the area and retains the body heat to allay local pain and inflammation. It maintains the thumb in its neutral abduction position.

### CONSTRUCTION:

Anatomical thumb opening is designed for slight abduction and comfort of the thumb.

**Wrist Brace with thumb Neoprene :** It is made out of three layered Neoprene bonded fabric, with a four way stretch, top layer with UBL offers the advantage of a very versatile closing system and a firm grip to the wrist. Inner layer made from strong nylon fabric ensures long life and good aesthetics..

**Wrist Brace with thumb (elastic webbing) :** It is made from strong, porous orthopedic webbing, which is hypoallergenic with a good resilience and long life

### APPLICATIONS :

- Post operative and post cast care
- Bursitis, Tendonitis, Tenosynovitis
- Arthritic care of the wrist
- Prophylaxis in exercises and games

### Other Applications for Wrist Brace with thumb Neoprene:

- Carpal tunnel syndrome
- Carpo-metacarpal joint injury
- Sprain and strain
- Ligamentous laxity of thumb

### RECOMMENDATION :

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.

### INSTRUCTIONS:

- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
  - Impaired sensation
  - Impaired blood flow
  - Allergy rash or itching
  - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use with any other medical device.
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.



# रिस्ट ब्रेस विद थम्ब

Hindi

## उपयोग :

रिस्ट ब्रेस विद थम्ब अंगूठे और अंगुलियों की अबाध और प्राकृतिक गतिविधि की अनुमति देते हुए कलाई को सहारा देता है, रक्षा करता है और आंशिक रूप से उसका स्थिरीकरण करता है। यह उस हिस्से पर दबाव डालता है और स्थानिक दर्द और प्रदाह को कम करने के लिए शरीर की गर्मी को बनाए रखता है। यह अंगूठे को इसकी मध्यवर्ती अपावर्तन (न्यूट्रल एब्डक्शन) अवस्था में बनाए रखता है।

## निर्माण:

अंगूठे के आकार वाला सुराख अंगूठे के हल्के अपावर्तन और सुविधा के लिए डिजाइन किया गया है। रिस्ट ब्रेस विद थम्ब नियोप्रीन: यह चौतरफा खिंचाव वाले तीन परत के नियोप्रीन बॉण्डेड फ़ैब्रिक से निर्मित है, जिसकी यूबीएल वाली शीर्ष परत बेहद परिवर्तनशील बंद करने की प्रणाली (क्लोजिंग सिस्टम) कलाई को मजबूत पकड़ प्रदान करती है। मजबूत नायलॉन फ़ैब्रिक से बनी अंदरूनी परत दीर्घायु और बेहतर सौंदर्य प्रदान करती है।

रिस्ट ब्रेस विद थम्ब (इलास्टिक वेबिंग): यह मजबूत, छिद्रयुक्त ऑर्थोपैडिक फ़ीते से बना होता है, जो बेहतर लोच और दीर्घायु के साथ अल्प एलर्जीनीय होता है।

## अनुप्रयोग :

- ऑपरेशन और प्लास्टर उपरांत देखभाल।
- पेशीयशोथ (टेंडोनाइटिस), टेनो साइनोवाइटिस,
- कलाई की संधि प्रदाह संबंधी (आर्थिरिटिक) देखभाल
- व्यायाम और खेलकूद के दौरान सुरक्षा के लिए

रिस्ट ब्रेस विद थम्ब नियोप्रीन के अन्य अनुप्रयोग :

- कार्पल टनल सिंड्रोम
- कार्पो-मेटाकार्पल ज्वाइंट चोट
- मोच या खिंचाव
- अंगूठे के अस्थिबंधों में ढीलापन

## सलाह:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।

## निर्देश: [1]

- इन सतिथियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें:
  - दुर्बलता का अनुभव
  - रक्त प्रवाह में कमी
  - एलर्जी से लाल चक्के या खुजली
  - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल डिवाइस के साथ - साथ उपयोग की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें।
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- बॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुँच से दूर रखें।



## Muñequera Con Férula Pulgar

Spanish

### USO PREVISTO :

La muñequera con férula pulgar soporta, protege e inmoviliza parcialmente la muñeca a la vez que permite un movimiento libre y natural del pulgar y de los demás dedos. Comprime la zona y mantiene el calor corporal para aliviar el dolor y la inflamación locales. Mantiene el pulgar en una posición de abducción neutra.

### CONSTRUCCIÓN:

La abertura anatómica del pulgar está diseñada para que presente una ligera abducción y una gran comodidad del pulgar.

**Muñequera con férula pulgar de neopreno:** está fabricada en material no tejido de neopreno de tres capas con una capa superior en cuatro direcciones con UBL; ofrece la ventaja de un sistema de cierre muy versátil y un agarre firme a la muñeca. La capa interna está fabricada de tejido de nylon fuerte y asegura una vida útil prolongada y una estética excelente.

**Muñequera con férula pulgar (fibra elástica):** está fabricada a partir de una fibra ortopédica fuerte y porosa, que es hipoalérgica con una excelente resistencia y una prolongada vida útil.

### APLICACIONES:

- Cuidado post operatorio y posterior a la extracción del enyesado
- Tendinitis, Tenosinovitis
- Artritis de la muñeca
- Profilaxis en ejercicios y juegos

### Otras Aplicaciones de Muñequera con férula pulgar de neopreno:

- Síndrome del túnel carpiano
- Lesión de la articulación carpo-metacarpiana
- Contracturas y esguinces
- Laxitud del ligamento del pulgar

### RECOMENDACIÓN :

- Usar este producto bajo estricta guía de un médico.

### INSTRUCCIONES:

- Dejar de usar y consultar con el médico, en caso de
  - Pérdida de sensibilidad
  - Alteración del flujo sanguíneo
  - Erupción cutánea o picor
  - Aumento o persistencia del dolor
- Consultar con el médico en caso de que también se esté usando otro dispositivo médico.
- El mal uso o el uso inapropiado del dispositivo puede disminuir la eficacia del mismo y producir efectos adversos.
- Seguir detenidamente las instrucciones indicadas en la caja.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

## سناد المعصم مع الإبهام

Arabic

### الإستعمال المقصود:

سناد المعصم مع الإبهام يدعم و يحمي ويثبت جزئيا المعصم مع السماح بحرية الحركة التلقائية والطبيعية للإبهام والأصابع. فإنه يضغط على المنطقة ويحتفظ على حرارة الجسم مع تهدئة الألم والالتهاب المحلي. السناد يحافظ على الإبهام في موقفه المحايد.

### التركيب:

تم تصميم الفتحة التشريحية للإبهام من أجل إثبات طفيف ومنح الراحة للإبهام. سناد المعصم مع الإبهام النيوبرين: مصنوع من ثلاث طبقات من نسيج النيوبرين الثابت، مع امتداد أربعة طرق، على الطبقة العليا تقدم ميزة نظام إغلاق شديد التنوع مع التحكم في القبضة على المعصم. الطبقة الداخلية مصنوعة من قماش النايلون القوي الذي يضمن استعمالا أطول ويوفر جماليات جيدة.

سناد المعصم مع الإبهام (حزام مطاطي): مصنوع من شريط إسفنجي قوي يستعمل في تقويم العظام، وهو ضعيف التآريج مع مرونة جيدة واستعمال أطول.

### الاستخدام:

- الرعاية بعد العمليات الجراحية وبعد الجبيرة
- التهاب الأوتار، التهاب زليل الوتر
- رعاية التهاب مفاصل المعصم
- الوقاية عند ممارسة التمرينات والألعاب
- تطبيقات أخرى ل سناد المعصم مع الإبهام النيوبرين
- متلازمة النفق الرسغي
- إصابة المفصل الرسغي السنعي
- الالتواء والإجهاد
- الارتخاء الرباطي للإبهام

تزكية: استخدم هذا المنتج في ظل توجيه دقيق من طبيب مؤهل

### إرشادات:

- توقف عن استخدام المنتج واحصل على توجيه من طبيب مؤهل في الحالات التالية
  - القصور الحسي
  - قصور في تدفق الدم
  - طفح الأرجية أو الحكة
  - زيادة الألم أو استمراره
- استشر الطبيب الخاص بك في حالة استخدام جهاز طبي آخر بشكل متواصل
- قد تؤدي إساءة استخدام الجهاز أو الاستخدام الخاطئ له إلى حدوث آثار عكسية وانخفاض فعالية الجهاز
- التزم جيدا بالإرشادات المذكورة في العبوة
- احفظ الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال



English

### **POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:**

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry six months warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only .

Hindi

### **दोषपूर्ण माल के लिए नीति :**

टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ छह महीने की वारंटी हैं। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित है।

Spanish

### **DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :**

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de seis meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

Arabic

السياسة المعنية بالمنتجات المعيبة  
تتمتع جميع المنتجات التي تصنعها شركة أورثوتيكس (ب) المحدودة بضمان سنته سنة أشهر ضد عيوب المادة أو عيوب التصنيع يجب إعادة الوحدات المعيبة إلى تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة من خلال الموزع الرئيسي المعني بالاستبدال مع "طلب إرجاع منتج" تتم تعبئته في الوقت المناسب.

تتخصر مسؤولية تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة في تكلفة المنتج فقط



# PRODUCT CARE



Hand wash with mild detergent and water below 30°C without wringing.



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not wring the product : Wrist Brace with thumb Neoprene

EC REP

MT Promedt Consulting GmbH  
Altenhofstrasse 80  
D-66386 St. Ingbert  
Germany  
tel.: +49 (0) 6894 581020  
fax: +49 (0) 6894 581021  
e-mail: info@mt-procons.com  
www.mt-procons.com

## Symbol Explanation :



Batch code



Manufacturing date



Manufacturer



Catalogue number

## Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

D-111, Industrial Area Phase-7, Mohali- 160 055, (Punjab) India  
e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com  
Customer Care : 0091-172-4388111

ISO  
9001



W.H.O.  
G.M.P.

ISO  
13485



US FDA  
registered

UM-E06/J03-15-1

[www.tynorindia.com](http://www.tynorindia.com)